

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 161

Peñafiel, 9 de Septiembre de 1909.

REDACCION

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.



SEGUNDO ANIVERSARIO

## TOMÁS BARROSO ALONSO

Alumno de 4.º año, que era, en la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos

FALLECIÓ EN MADRID

el día 14 de Septiembre de 1907, á los 24 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos

— R. I. P. —

Sus inconsolables padres D. Mariano y D.ª Vicenta, hermanas Salvadora y María de las Candelas, tíos, primos y demás parientes,

Suplican á sus amigos y paisanos la caridad de que le encomienden á Dios en sus oraciones.

Todas las misas rezadas que se celebren el expresado día en todas las Iglesias de esta Villa, así como la cantada en la Parroquia de San Miguel, serán aplicadas por el alma del finado, á quien el Corazón de Jesús haya acogido en su Santo Seno en premio de las virtudes que atesoraba.

## MARRUECOS

Solo generalidades pueden decirse acerca de este Imperio por que si bien es cierto que se ha escrito mucho referente al mismo, no ofrecen ninguna seguridad los datos que nos suministran por estar en contraposición gran parte de ellos. Esto se explica perfectamente sabiendo que está muy poco explorado este país y que por lo tanto la mayoría de los autores se han guiado en sus obras por las noticias adquiridas en los territorios fronterizos, de los mismos indígenas, los cuales es sabido no merecen crédito alguno en cuanto digan, pues sucede que si son algo *ilustrados* no dicen la verdad y si no lo son (esta es la inmensa mayoría), desconocen lo que hablan, y para ellos los ríos, las montañas las provincias, pueden recibir nombres indistintamente; sucede que un mismo río recibe distintas denominaciones según la región que atraviese y lo mismo ocurre con cualquier accidente topográfico. Dígase pues, qué se podrá asegurar respecto de esos lugares, si no se recorre muy detenidamente y viviendo con los naturales, lo que exige en primer lugar y como condición imprescindible un auxilio material de gran consideración por parte del Estado (cosa que por *aquí* no se *estila*) pues de otro modo no hay posibilidad de internarse en el Imperio.

No siendo posible *profundizar* con alguna garantía, nos limitaremos á dar un *paseo* por las costas y esto á buen paso.

*En marcha*: El plano de Marruecos cuyos límites son tan conocidos se halla dividido por la cordillera Atlántica en dos partes; Región del *Tell* al N. y el gran desierto al S. Los dominios del Sultán se encuentran en la primera y como para movimientos y demostraciones militares de una guerra con España, en esa misma región se hallan los frentes estratégicos, las líneas ofensivas y defensivas, las bases y objetivos probables, al *Tell* he de ceñir estas ligeras nociones.

Consideraremos en ella dos grandes frentes estratégico-geográficos. 1.º La costa Occidental que baña el Atlántico y que se extiende desde el cabo Espartel, en la entrada del Estrecho de Gibraltar, hasta el sitio donde termina el gran Atlas ó sea en el cabo *Gher*. 2.º Costa del Mediterráneo, desde el mismo Espartel hasta el río *Kis*, límite N. de la Argelia.

En la primera es donde se encuentran los verdaderos *puntos vulnerables* del Imperio; las ciudades más aprovechables para bases de operaciones, las desembocaduras de los ríos principales del *Maghreb* para convertirlos en líneas de invasión, y finalmente la entrada á las regiones más fértiles, ricas y estratégicas. La población que primero encontramos es *Tanger* ó *Tanya*, en el Estrecho de Gibraltar, capital *diplomática* en la cual tiene el Sultán un *Vzir* ó ministro que se encarga de todos los asuntos con los representantes europeos. Tiene 16.000 habitantes, en su tercera parte judíos, que como en todas las demás principales ciudades absorben el comercio y la riqueza; hay muchos europeos que aumentan constantemente, sobre todo españoles. La distancia que le separa de Cadiz es de 94 kilómetros (51 millas náuticas próximamente); de Tarifa 27; hasta Algeciras hay 53; á Gibraltar 57; á Málaga 163 y á Ceuta 47, á Tetuán se cuentan diez horas por camino accidentado, lo mismo que para ir á *Arcila*, teniendo además que vadear los ríos *Mexrá*, *Haxref*, el que unido al *Maharjar* cerca de su desembocadura, forma la ría *Tahadart*, y el *Vad-el-Garifa*. Para ir á Larache por tierra encontramos el río *Lucus* ó *Vad-el-Kus*.

Siguiendo la costa encontramos *Arcila*, en cuyas proximidades está el extenso bosque de *Sahel* y varias *kábilas* de las más fanáticas y guerreras, que habitan en inaccesibles montañas. Esta población fué tomada como base de operaciones en 1578 por el rey D. Sebastián de Portugal, el que marchó en dirección de *Alkazar-Quebir* con su ejército que fué *destrozado*, perdiendo aquél la vida.

«Camino adelante», llegamos á Larache ó *El*

*Araix*, en donde desagua el ya mencionado río *Lucús*, más tarde vemos la *Mehedia* y muy cerca el río *Sebú* con un crecido caudal de aguas: mide por este sitio 400 m. de ancho y 7 de profundidad media. Siguiendo, pasamos por *Salé* y *Rabat*, separadas por el *Buregreb* que riega la primera; una jornada más tarde se encuentra Casablanca ó *Dar-el-Baida*, ciudad importante (sobre todo para los franceses) que tiene más de 15.000 habitantes.

*Apretando el paso* llegamos todavía á *Mazagán* y desde aquí vemos á *Safi*, de la provincia de *Abda* (célebre por sus magníficos caballos), *Mogador* y finalmente *Agadiz*, ya enclavada en el rico territorio *Sies* cuya capital es *Tarudant*.

Queda á grandes rasgos conocida esta costa que por ahora no nos interesa gran cosa y dejo para otro día la del Mediterráneo, pues os supongo fatigados del paseo tan largo y soso que hemos dado. Descansar.

S. Z. A.

## Desde mi huerto

I

Es un domingo de estío, día plácido y sereno; ni una nube en el espacio, al sol que ha lucido espléndido, impidió dejar la tierra caldeada con su fuego. Después de regar las flores que yo cultivo en mi huerto, bajo la copa de un árbol me siento buscando fresco, y al mirar en tono mío ¡qué distintos cuadros veo! A mi derecha un enjambre de jóvenes de ambos sexos, contentos, al compás bailan de una música de viento, de cuyos ritmos alegres hasta mí llegan los ecos. Ellas lucen ricas gaitas, ellos sus trajes más nuevos. Cuando la música cesa dirígense á los paseos, que cubren frondosas copas de sóforas y olmos negros y están de la parte baja en lo más llano del pueblo. Todo es vida en esta escena, todo entusiasmo y contento!

II

Aparto de allí la vista, y mirando al lado opuesto, me encuentro en una ladera, solo, á un venerable viejo, que su frente sudorosa enjuga con un pañuelo. Su traje le constituyen vieja camisa de lienzo, viejo pantalón de pana, y faja y zapatos viejos. Empuña en la diestra mano un encorvado instrumento, con el que, en trabajo rudo, él va encorvando su cuerpo, que al peso ya de los años no puede erguir el abuelo.

También este pobre anciano,  
del instrumento ligero  
que con fatiga maneja,  
me envía los ténues ecos,  
y el débil son que produce  
de su hoz el templado acero,  
al cortar las secas cañas  
de los dorados centenos,  
es para mí más sonoro,  
que aquellos ruidosos ecos  
de música retonzona  
que hasta mí traiga el viento.  
En esta escena no hay baile  
ni hay jolgorio, ni hay requiebros,  
.....  
El contraste de estos cuadros  
absorbe mi pensamiento.  
Aquél, cuadro de mentiras,  
libro falso y novelesco,  
que encierra necias ficciones  
que no son más que humo y viento.  
Este, cuadro de virtudes,  
libro sabio y evangélico  
que santifica el trabajo,  
haciéndole hermoso y bello.  
¡Dichoso el que esto practica,  
y al salir de este destierro,  
examinando su historia  
no le atormenta el recuerdo  
del mal que en el mundo hicieron,  
y halla tranquilo y sereno  
en la paz de la conciencia,  
de sus virtudes el premio!

Pedro Quemada.

Por la papeleta de aniversario, que vá al frente de nuestro número, verán nuestros lectores que el martes próximo, 14 del actual, hará dos años que falleció en Madrid el esclarecido hijo de esta villa, Tomás Barroso Alonso, cuando se hallaba próximo á recoger el premio de una carrera brillantemente seguida.

Gran intelectual; distinguidísimo alumno de una de nuestras Escuelas de Ingenieros, en la cual era profundamente querido por Profesores y compañeros; modelo de hijos, de hermanos y de jóvenes juiciosos y equilibrados, Dios quiso en los momentos más críticos de una verdadera felicidad familiar, probar la fe y la resignación de sus pobres padre, enviándoles la tremenda tribulación de llamarle á Sí, y privándoles de una de las mayores dichas de la tierra.

A nuestro amigo, D. Mariano Barroso y á toda su familia deseamos, ya que no consuelos, porque estos son imposibles, ante una desgracia inmensa, que ha truncado é inundado de luto su existencia, resignación cristiana para sobrellevar la ausencia eterna de un ser tan digno de ser amado.

## CRÓNICAS MADRILEÑAS

### La suspensión de garantías

«¿Es por ventura cierto, mientras una nación moderna, organizada según el régimen contemporáneo, pelea fuera de su territorio con algunas gentes semisalvajes, seguir realizando las demás funciones sociales, la política, la económica, la de la libertad, la del sentido común y la de la filología como si tal cosa?»

Tales son las palabras poco prudentes de un liberal al uso (esta especie existe mucho por desgracia). Analizándolas, sin gran esfuerzo, seguramente (pues no contienen esos grandes principios que parecen sobrecoger y espantar), se deducen grandes enseñanzas.

El tópico de la libertad no podía faltar en un artículo engendrado por pluma liberal. Y ya es mucho tolerar en nuestros *morrióneros* ese continuo repicar, ese constante sonido ágrío y chillón

que siempre creen en adecuado lugar, en circunstancia apropiada. En nombre del buen gusto, en nombre de la verdad hay que deshacer ciertos tópicos, que cual éste, se van haciendo carne de nuestra carne, sangre de nuestra sangre.

No, no puede afirmarse, no puede ocultarse, no puede desligarse nada, cuando hay enfrente de esa afirmación, de esa ocultación, de ese artificio todo un razonamiento ¿qué digo un razonamiento? todo un vergel de razonamientos que eclipsa la caduca cabaña de un tópico que no tiene ruber.

La pregunta de nuestro eximio liberal es verdaderamente extraordinaria. Yo creo, y lo creo honradamente desde luego, y lo creen conmigo todos los que sepan leer, que la suspensión de las garantías no llega hasta suprimir el sentido común. Este sentido, que, como se ha dicho, ya va siendo raro, llega á faltar en algunos casos, pero el legislador no puede, y es de sentir, concederlo á nadie. He escogido primeramente este punto del sentido común, porque en realidad parece que falta en algunos con la suspensión de las garantías. Pero como lo que el legislador no puede conceder, no puede quitar, he aquí porque no llega la suspensión á tanto. Y, además, me ha extrañado sobremanera que se reconozca como función social esa del sentido común. ¡Función social! ¡Si va siendo un verdadero sacerdocio!

Yo aplaudo sin reservas la suspensión de las garantías; yo creo que la suspensión de las garantías tonifican el ambiente público. Le tonifican grandemente porque la opinión del desvarío se contiene. En esto está la suprema habilidad del gobernante: cuando el caballo de la opinión se desboca, sujetarle. Eso se ha hecho.

Cierto es por tanto que la función política (y aquí se entiende por política las intriguelas de corredor y los reclamos de barraca que sirven para atraer gente), cierto es, digo, que la función política considerada al uso, considerada en esa eterna y monótona vulgaridad, está bien suspendida. Pero la política en el alto concepto de Brunetto Latino, la política como la ciencia más elevada y más noble, como la ciencia que comprende los hechos más grandes que ocurren en la tierra, esa política no, esa política puede existir y existe sin linaje de dudas; el gobierno de S. M. ha atado esa política á las ruedas de su carro, y no puede decirse, por fortuna, que se ha suspendido en un solo momento.

La función económica tampoco ha sido interrumpida. El ministro de Hacienda sigue cumpliendo su elevada misión.

¡La libertad! ¡Ah, la libertad! Este, como queda dicho es el tópico por excelencia. Veréis lo que queda de él.

Cicerón definía la libertad diciendo: «Potestas vivendi ut velis». Esto es: la facultad de vivir como quieras.

Nosotros no intentamos definir la libertad, ni catalogar siquiera las definiciones que de la libertad se han dado; nosotros nos proponemos el siguiente problema á resolver: si en el fondo existe en todas las definiciones lo que palpita en la de Cicerón, la libertad, así entendida (que en realidad la libertad política, con ciertos diques, viene á ser eso), la libertad así expresada de un modo general ¿la tiene el hombre en verdadera estima? ¿es cierto que siente repugnancia á la creación y sujeción, y se le hacen insostenibles el yugo y las cadenas?

Por nosotros responderá el criado de el *Don Juan* de Molier. Sganarello es el criado que sirve al protagonista.

—«¿No te parece que tengo razón para obrar de esta suerte?» le pregunta D. Juan después de una de sus infamias.

—«Psché...» dice por toda contestación Sganarello.

—«¿Qué? habla.»

—«Seguramente, señor, teneis razón, si lo queréis; no se puede obrar en tal asunto de otro modo, pero si no lo quisiérais, sería quizás otra cosa.»

He ahí expresada la negación más rotunda de la libertad. Y sin embargo Sganarello, es bueno,

tiene fe, honradez, buen sentido, y le repugna la vida escandalosa de su amo. En el contrato de su servicio no se ha comprometido más que al trabajo de sus manos, y puede rescindir ese contrato cuando quiera. Pero su amo le paga. ¡Vende su libertad por el oro!

En cierta ocasión el furor alojado en el eráneo de Bonaparte dijo: «Me estorba el duque de Enghieu hay que matarlo». El duque de Enghieu era inocente; su delito: estorbar al primer cónsul. Parece mentira que Bonaparte encontrase jueces (¿qué digo jueces? sicarios) capaces de condenar á un inocente. Lo manda Bonaparte. Son capaces de vender sus conciencias por conservar sus cargos, por ostentar honores. Y ved marchar á aquellos generales vestidos de jueces: ellos parecen estremerse de horror. Han salido ya cuando la ciudad de Vincennes está envuelta en las negruras de la noche. El duque está encerrado en una prisión: fué sacado de su lecho para llevarle indefenso á la silenciosa cárcel. Allí los jueces parecieron querer perdonar. El duque era un joven caballero, inocente de todo crimen. Destruir aquella vida era, aún para aquellos desventurados generales, una ignominia. Se escribió al cónsul pidiendo gracia. Partió la carta: tras ella todas las esperanzas. En la respuesta había de venir el rayo de luz que disipase tinieblas. ¡Qué horror! la carta volvió sin abrir; los jueces leyeron en el sobre lo que Bonaparte había puesto: «condenadle á muerte». Y aquellos jueces en la lucha entre su conciencia y Bonaparte se decidieron por Bonaparte. El duque de Enghieu fué condenado á muerte. Estos hombres no supieron decir como de Maistre: «Europa es de Bonaparte; pero mi corazón me pertenece á mí».

En esos ejemplos apuntados la libertad ha sido acerbillada por el oro, por la gloria y la amistad del César.

Pero hay otro enemigo de la libertad: la que en el *Libro de la Sabiduría*, tiene su verdadero nombre. «¡la extraña!» *Extraneam*. San Pablo la llama: ¡la carne! El P. Van Trich acepta el nombre de extraña. Y él nos pinta sus efectos en el hombre que parecía honrado, pero á quien la extraña llama. «Y él, dice el ilustre escritor, deja á su mujer y á sus hijos, y se va en pos de la extraña. «Desaparecieron la libertad, la arrogancia, la honradez.

He ahí lo que queda de la libertad. No queda nada; pero la libertad es siempre el señuelo de las propagandas, porque es nombre que atrae, más ¿puede decirse que existe? Sí, existirá en las almas fuertes pero, ¡son tan pocas!

Bien suspendidas están las garantías constitucionales; no impiden la junción filológica: destrózan las rastreras asechanzas de los que se creen libres.

Mateo de la Villa y Sans.

Madrid y Septiembre de 1909.

## EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

## BIOGRAFÍA

### Amores tristes

Con el sugestivo título que encabeza estas líneas acaba de ponerse en venta un nuevo libro, original de nuestra distinguida colaboradora Elita del Val.

Las escenas que cruzan las páginas de este libro, son de una realza y sinceridad admirable que su autora con sencillez y galanura de estilo, ha traspasado al papel inspirándose en una de tantas

novelas conque nos cruzamos á diario en la vida real, como ella misma declara en el prólogo-dedicatoria que á la obra antecede.

Elita del Val es muy joven y muy culta y sus mismas «crónicas» demuestran que posee un temperamento vario y vigoroso de prosista, por lo que no es aventurado esperar que en tiempo no lejano su nombre figure en la lista de las literatas más eruditas de nuestro siglo.

«Amores Tristes», se vende en las principales librerías al precio de dos pesetas ejemplar y se envía certificado mandando su importe y veinticinco céntimos más en sellos, á Nicolás García Montejo de la Serrezuela, (Segovia).

†  
EL SEÑOR

**D. Melchor Alcalde Barriga**

Farmacéutico titular de la villa de Montamayor  
HA FALLECIDO EN CAMPOREDONDO (Valladolid)  
á la una de la tarde del 18 de Agosto de 1909  
A LOS 74 AÑOS DE EDAD  
después de haber recibido los auxilios espirituales  
y la bendición Apostólica

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa doña Antera Martínez Martínez, hijos doña María del Rosario, don Pedro, don Eusebio, don José, doña Basa, don Sebastián y doña Aurora; hijos políticos doña María del Hénar Sainz, don Bartolomé Villa y don Julio Sainz, Hermana, Hermanos políticos, Nietos, Sobrinos, demás Parientes y amigos,

A la vez que tienen el sentimiento de participar á V. un sensible pérdida, le suplican se digne encomendar su alma á Dios, por cuyo favor le quedarán agradecidos.

**Información Mercantil**

Van recibiendo noticias de la recolección del presente año de diferentes naciones, y de ellas venimos deduciendo que las impresiones tan optimistas que se mandaban hace unos meses respecto á la recolección, han bajado mucho, pues en conjunto no ha de resultar el cosechón que se creía. Será superior á la del año anterior pero no pasará de ser regular.

Los Estados Unidos y algunas naciones de Norte América, dan cifras inferiores á las calculadas; en Canadá y Honduras muy pequeñas con respecto á lo calculado; Rusia ha bajado mucho la cantidad de grano obtenido y lo mismo en Francia.

En España, mientras hay regiones donde la recolección rinde mucho en cantidad y calidad, en otras como la nuestra ha bajado tanto que bastantes labradores, recolectarán bastante menos por fanega de sembradura que el año anterior, habiéndose quedado el trigo muy menudo y falto de peso.

La situación de los mercados es anómala, ante las necesidades que tienen los labradores de hacer dinero. Los especuladores ponen los precios que les conviene obligando á los mercados á la baja forzosa. Insistimos en nuestras apreciaciones de la semana anterior, no hay motivo para que el trigo baje. Las existencias del año anterior se agotaron y la cosecha actual no será suficiente para las necesidades del mercado mundial.

Se van viendo muy animados los grandes mercados, registrándose muchas entradas, pues la biela vá ya terminando en algunos pueblos.

La sequía es muy prolongada y las plantas de otoño y sobre todo los viñedos se resienten mucho. Valladolid pagó el trigo, á 46; Medina, á 45; Arévalo, 45; Tordesillas y Olmedo, 45 y 1/2; Rioseco, 45; Nava del Rey 45 y 1/2.

Centeno.—Se vá trabajando en este cereal: Valladolid ofrece, á 32 y 1/2; Salamanca, 31; Medina, 30 y 31; Arévalo, 30.

Cebada.—Se cotiza en alza: Valladolid ofrece á

26 y 1/2; sin aceptación en general, en todos los mercados oscila entre 24 y 25.

Avena.—Muy paralizada, como es la última que se limpia, hay pocas entradas, se paga de 14 á 15 reales.

Yeros y algarrobas.—Pocas entradas, 28 y 27 reales.

Nuestro mercado.—Ya empieza á formalizarse y las entradas diarias van aumentando, la tendencia es á la baja por las causas que expusimos, el trigo se pagó hasta 47 reales, hoy queda á 46 en firme; Centeno á 29 y 30 las 90; Cebada, 24; Avena, 15; Yeros, 27.

Vinos.—Sin variación en el precio, han salido 3.000 cántaros á once reales, tendencia al alza.

**De la Región**

**Cuéllar**

Cacería.—En la linea Artillero que en Cuéllar posee el acaudalado fabricante Dor. Francisco Esteban, ha tenido lugar una animada cacería, á la que fueron invitados por su dueño varios amigos y en la que se cobraron gran número de piezas.

Viajeros distinguidos.—Han visitado á sus numerosos amigos de Cuéllar, el Diputado á Cortes por este Distrito excelentísimo Señor Marqués de Santa Cruz, su secretario particular D. Froilán Sanz y el Diputado Provincial y Director de El Adelantado de Segovia, D. Rufino Cano de Rueda, á quien acompañaba su hijo Luis. Han recibido entusiastas manifestaciones de cariño por parte del vecindario.

Instrucción pública.—Han sido nombradas maestras en propiedad de las escuelas de Villa verde de Iscar y Moraleja de Cuéllar, Doña Isidora Luengo Herranz y Doña Guadalupe López del Barrio, é interinas de Lovingos, Escarabajosa de Cuéllar y Dehesa y Dehesa Mayor Doña Fermina Luengo, Doña Saturnina Escribano y Doña Rosario Escudero.

De la guerra.—Ha llegado á Samboal, el soldado de dicho pueblo, Juan de Pablos, perteneciente al regimiento de Arapiles y herido en el pie izquierdo en el combate del 27 de Julio.

Sandropezi

**Roa**

Fiestas.—Cumpliéndose lo que expresa la copla regional de:

San Bartolomé en Hoyales  
y en Nava San Antolín  
y la Virgen de Septiembre  
se celebra en San Martín.

Ha habido en los dos primeros pueblos, la función del patrono y se preparan á festejarle los vecinos de este último: ambos así como en Fuentecén donde también se conmemora á San Antolín, han estado desanimadas las fiestas, notándose que la concurrencia ha sido muy limitada, pues solo han acudido y en menor proporción que otros años, algunas familias de médicos, farmacéuticos y empleados que naturales de los respectivos pueblos, residen en otras poblaciones no muy distantes, siendo escaso el contingente que han dado los pueblos limítrofes, debido á no dudar á lo retrasada que va la recolección y á la preocupación por la guerra.

La única nota saliente la dió la presencia en Nava de Roa del automóvil del Sr. Marqués de Alonso Pesquera, ocupado por su dueño, á quien acompañaban D. Trifón Burgoa y D. Pedro y Don Teófilo Burgueno. También pasó unas horas en dicho pueblo, el administrador de La Voz de Peñafiel, D. Enrique de la Villa.

Instrucción pública.—En virtud del concurso de Febrero último, ha sido nombrado maestro en propiedad de Guzmán, D. Venancio Fuente.

Sinaz.

**Noticias**

Se encuentran en esta villa con el fin de pasar una temporada con su familia, nuestro amigo don Máximo Manzanedo y su bella sobrina Roselina.

**AMA DE CRÍA**

Para casa particular de esta villa, se necesita una nodriza de buenas condiciones físicas y morales, con leche de pocos meses, dirigirse á la Administración de este Semanario.

**DE MELILLA**

Por carta que recibimos ayer de Isaac Olmos, Sargento de artillería, no ha ocurrido novedad durante la actual semana estando buenos y contentos todos nuestros paisanos; varias distinguidas señoras se han apresurado á confeccionar los escapularios de la Virgen del Carmen, que con tanto interés solicitaban nuestros queridos paisanos y por paquete postal, se los hemos remitido á nuestro querido amigo D. Federico Leal, Jefe de Correos, redactor de «El Universo» y colaborador nuestro, para que los entregue á cada uno de los hijos de este pueblo.

Si alguno no tuviere ocasión de recibirle por hallarse en algún destacamento distante de la plaza, puede encargarse al Cabo cartero le reclame á dicho señor, en la Administración de Correos de Melilla.

Gran satisfacción ha sido la nuestra al enviarles tan importante regalo y pedimos á la Virgen del Carmen, les vuelva á este pueblo sanos y victoriosos.

Se halla muy mejorada y en franca convalecencia de la grave enfermedad que ha sufrido, nuestra respetable amiga la señora doña Jacoba Gil Pedrero, viuda de Lapeyra.

Deseamos su pronto restablecimiento.

Después de pasar unos días entre nosotros ha salido para Madrid nuestro querido amigo D. Salvador Barroso Mínguez, Secretario particular del Presidente del Consejo de Ministros.

Según nos comunica en atenta carta, nuestro querido amigo el Subsecretario de instrucción pública, D. César Silió, pronto veremos realizada una de las más importantes aspiraciones de esta región y particularmente de esta villa, puesto que la construcción de la carretera de Sepúlveda á Peñafiel, se verificará pronto, tramitándose con rapidez el expediente, para que salga á subasta.

Ha dado á luz una hermosa niña, hallándose con felicidad, la Sra. D.<sup>a</sup> Juliana del Puerto, esposa de nuestro amigo, D. Aniano González, Secretario del Ayuntamiento de Castrillo de Duero, é hija de nuestro amigo, D. Lucas. Felicitamos á tan distinguida familia por tan fausto acontecimiento.

El acreditado Bazar Médico, Quirúrgico y Óptico, de los sucesores de Bercero, ha quedado á cargo de D. Calixto Serrano, por disolución de la Sociedad. La casa tiene excelente personal Médico para la consulta gratuita y dirección facultativa; es proveedora de la Facultad de Medicina, Hospitales y Casas de Socorro. Ofrece inmejorables garantías en el material y precios. Libertad, 8.—Valladolid.

†

Haciendo esquelas de funeral en esta casa, se insertará gratis en la primera plana de este periódico, á dos columnas, siendo sus precios, las de forma carterá desde seis pesetas 100 en adelante, según clase.

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

**Urueña y García**

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4  
HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑÍA  
FRENTE Á CALDERÓN  
Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

**GRAN COMERCIO DE TEJIDOS de Pedro Madrigal**

Grandes novedades en Camisería, Gorros y Faldones para Cristianar, Bordados, Puntillas, etc. Se confeccionan ropas para Caballero y Niños. Grandes existencias en Calzados de todos los tamaños y clases. Bonitas colecciones de Fuegos Artificiales y Globos Acrostáticos.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTA CASA  
Calle de la Judería, número 3, (por debajo de la Cárcel)

# Sección de Anuncios

## ALMACEN DE MADERAS

Francisco Dueñas Martínez (El Quico)

PEÑAFIEL

En este Almacén se vende toda clase de Maderas del Norte y del País en Tablón, Tarima, blanca y roja, Tablas, Ripio, Chilla, Vigas, Machones, Alfangías, Banzos de Escalera, Balaustres y Remates en todos los Largos Anchos y Gruesos, Puertas y Ventanas de todas clases, construcción en Iscar y la Coruña; Pinas y Rayos del País y Valencianos; Cambás, Dentales y Trillos de los renombrados de Astudillo (Sociedad Francisco Perrote y Compañía, Ruedas para Cribas y Ceazos. (Precios de todas las clases el seis por ciento más barato que en Valladolid y puesto sobre vagón en esta Estación).

PAGOS AL CONTADO

NO CONFUNDIRSE

Calle del Puente, número 3

COMERCIO DEL QUICO

PEÑAFIEL

## La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso!

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.



TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra. Depósito en Peñafiel:

Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

## RELOJERÍA y taller de composturas DE CELESTINO DE JUANA

Caprichoso artículo de bisutería en oro chapado metal desde 2 pesetas MINIATURAS PEKA y otros artículos; mandar retratos.

Relojes 8 DÍAS CUERDA, Faros, Insuperables, S. Roskopf y marcas de excelente resultado, y caprichosos esmaltes en relojes de plata de señora y caballero. Surtido de cadenas chapadas en oro 14 quilates y económicas en metal.

SAN MIGUEL 30, frente á los PP. Pasionistas

PEÑAFIEL

## LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

## Gran Taller de Carpintería de Indalecio Martínez

QUINTANILLA DE ARRIBA

Construcción sólida y esmerada de Trillos de piedras y sierras conocidos de antiguo por todos los labradores de esta región como los mejores que se fabrican

Se arreglan los desperfectos, por difíciles que sean, de toda clase de máquinas aventadoras.

No compreis trillos sin ver antes los que construye INDALICIO MARTÍNEZ de Quintanilla de Arriba

Para vestir con elegancia y economía

Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

## Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios. Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estátuas, Lápidas, etc., etc.

Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra.

Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc. Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

## Maquinaria Agrícola é Industrias Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.



## Agustín Rojo (Gurruche)

tiene el gusto de participar á su clientela y al público en general que tiene á la venta en comisión las

Selectas mantecadas de Astorga.

Exquisito cognac oxigenado.

Bonitos y elegantes estuches de riquísimo Café.

Todo de las mejores marcas, garantizando su legitimidad.

# PEDRO DE LA VILLA, Farmacéutico, PEÑAFIEL

## ABONOS QUÍMICOS

especiales para

FLORES EN MACETAS

Y JARDINES

de gran resultado.

Pinturas, Barnices

Y DROGAS

PARA LAS

ARTES, INDUSTRIA

Y AGRICULTURA



## GALLICIDA de VILLA

Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies.

NO PRODUCE DOLOR

NI MOLESTIA ALGUNA

Precio 4 reales frasco

## Lejía Líquida Francesa

El mejor preparado del mundo para el lavado de toda clase de ropas; ya sean blancas ó de color, de hilo, lana, seda ó de algodón, así como para el fregado y conservación de los suelos y demás objetos domésticos, es aromática, higiénica y desinfectante, su uso es por demás sencillo y económico.

Precio 15 céntimos cuartillo

Por mayor, precios muy económicos